



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Polscy prazanie świętowali
| s. 3



»Jo zaś nic nie wiyim« z życia
| s. 4



Skrzezoń chce pozostać »lokomotywą«
| s. 5



Czytelnictwo: **Żle już było**

WYDARZENIE: Wczoraj w Bibliotece Regionalnej w Karwinie odbył się wernisaż dorocznej Wystawy Polskiej Książki. Nowe wydawnictwa z polskich oficyn wydawniczych będą wędrowały po regionie do 2 grudnia. Na dostęp do książek nie możemy dziś narzekać. A księgarnie i biblioteki wbrew pozorom nie narzekają na brak czytelników.

Elektroniczne media spychają papierowe książki na boczny tor. Ale nie jest tak źle, a mówiąc dokładnie: źle już było. Do załamania czytelnictwa doszło dwadzieścia lat temu, tuż po rewolucji aksamiitnej. – Ludzie wzięli się za biznes, oczarowali ich komputery – tłumaczy bibliotekarka. Zjawisko to można było zauważyć zarówno w bibliotekach miejskich, jak i na wsi. Z upływem lat ludzie powoli wracali do wypożyczania i czytania książek. Najwięcej – przynajmniej w Czeskim Cieszynie i Trzyńcu – pożyczali ich na początku nowego tysiąclecia. Od tego czasu liczba wypożyczeń ponownie spada, ale już nie drastycznie.

Do centrali czeskokocieszyńskiej Biblioteki Miejskiej, która ma siedzibę w budynku teatru, przychodzi codziennie średnio ok. 80 dorosłych czytelników. W to wliczone są również osoby, które przychodzą, by skorzystać z komputera i internetu. Właśnie internet, który przed laty zaczął być dostępny w prawie każdej bibliotece, na nowo przyciągnął tam ludzi.

– Dzieci czytają mniej niż kiedyś, tymczasem oferta książek dla nich jest o wiele bogatsza. Jestem przekonana, że gdyby te dzieci, które nie czytają, przyszły do biblioteki i zobaczyły te książki, to chętnie by po nie sięgnęły – mówi Śárka Linzerová z oddziału literatury dziecięcej. Można tu wypożyczyć książki czeskie i polskie, podobnie jak w oddziale dla dorosłych. Bibliotekarka uważa za dobry pomysł legitymacje klasowe, które wprowadziły niektóre szkoły. Dzieci z całej klasy pożyczają książki na jedną legitymację, czytają je i z nauczycielką rozmawiają o nich. – Przy okazji spodobają im się w bibliotece inne książki i wyrabiają własne legitymacje – tłumaczy Linzerová. Wśród starszych dzieci bez względu na płeć największym zainteresowaniem cieszy się literatura fantasy, wśród chłopców w wieku 10-13 lat wydawnictwa popularnonaukowe, wśród nastoletnich dziewczyn książki o pierwszej miłości.

W Bibliotece Miejskiej (łącznie z filiami) zarejestrowanych jest ok. 5 tys. czytelników. Przeciętny czytelnik wypożycza rocznie ok. 45 tak zwanych jednostek, czyli książek, czasopism i nośników dźwięku. – Młodzi przychodzą głównie po lektury obowiązkowe i literaturę potrzebną do studiów, ludzie w wieku średnim często studiują zaocznie, więc im również potrzebna jest literatura naukowa. Pożyczają też beletrystykę, zwłaszcza przed



Fot. DANUTA CHLUP

Książka o Egipcie w kształcie piramidy to jeden z pomysłów, jak zainteresować młodego czytelnika.

świętami i urlopami. Problem w tym, że do wieku średniego powoli dorasta pokolenie, które w dzieciństwie nie było przyzwyczajone do czytania – opowiada bibliotekarka Lucyna Cienciała. Niektórzy emeryci, którzy czasu mają najwięcej, są w stanie pochłonąć nawet 10-20 książek na miesiąc.

Biblioteki nie czekają z założonymi rękami na przybycie czytelników. Organizują wiele imprez towarzyszących – biesiady literackie, warsztaty dla dzieci i dorosłych. W efekcie więc liczba osób, które przychodzą do biblioteki, nie spada, a nawet rośnie. Standardem jest dziś katalog on line, zawiadomienie czytelnika e-mailem lub SMS-em, że czeka na niego książka, którą zamówił, a także zamawianie dla czytelnika książek z innych bibliotek. Biblioteka Regionalna w Karwinie oferuje wypróbowanie i wypożyczenie czytników książek elektronicznych. – Bardzo dużo zależy od bibliotekarza. Musi walczyć o pieniądze na nowe książki, starać się dotrzeć

do czytelników poprzez stronę internetową, pisać o nowościach do gazetki gminnej – uważa Renata Kantor, doświadczona bibliotekarka z Nawsia. – U nas 10 proc. mieszkańców korzysta z biblioteki, co uważane jest za dobry wskaźnik – mówi kobieta, która pamięta katastrofalne dla bibliotek lata 90.

Księgarnie również nie splajtowały i wszystko wskazuje na to, że przynajmniej te cieszynskie nie zbankrutują. – W naszym regionie ludzie dość dużo czytają. Nie mamy problemów z brakiem klientów. W innych regionach Polski jest nieco gorzej – mówi Monika Dąbrowska, kierowniczka Księgarni Piastowskiej w Cieszynie. – Również młodzi kupują książki, wszystko to, co jest akurat popularne. Poza tym zainteresowaniem cieszy się klasyka – ludzie kupują dla dzieci książki Brzechwy, Tuwima, Konopnickiej. Sprzedajemy również bardziej ambitne pozycje – zapewnia.

DANUTA CHLUP

REKLAMA

ZDARZYŁO SIĘ

MURY PEŁNE ABSOLWENTÓW

W ławach szkolnych w polskiej podstawówce w Czeskim Cieszynie zasiedli w sobotę ponownie jej absolwenci. Oficjalne spotkanie w klasach poświęcone było wspólnym wspomnieniom i rozmowom. Później wszystkie klasy kolejno ustawiały się do wspólnego zdjęcia, a wieczorem uczestnicy Zjazdu Absolwentów przemieścili się do Ośrodka Kultury „Strzel-



Fot. F. SZYMZYNSKO

Tematów do rozmów nie brakowało.

nica”, gdzie trwała wspólna zabawa przy muzyce i poczęstunku. Czeskokocieszyńska placówka po raz pierwszy w historii zorganizowała takie spotkanie. Przybyło około 200 absolwentów. Najliczniejszym rocznikiem był 1957, bo dotarło aż 29 wychowanków. W sobotnim wydaniu gazety zamieścimy fotoreportaż ze Zjazdu. (szyfr)

NOWY POLSKI WICEPREMIER?

To było jedno z najbardziej zaskakujących wydarzeń na polskiej scenie politycznej od lat. Podczas sobotniej konferencji wyborczej Polskiego Stronnictwa Ludowego porażki doznał Waldemar Pawlak. Wśród partii rządzonych twarzą przez tych samych liderów od lat Janusz Piechociński dokonał wyłomu. Czy PSL czeka teraz trzęsienie ziemi? A może to początek wielkich zmian personalnych także w innych partiach? (kor)

POGODA

wtorek

środa



dzień: 4 do 8 °C
noc: 5 do 1 °C
wiatr: 2-5 m/s

dzień: 4 do 8 °C
noc: 5 do 1 °C
wiatr: 2-5 m/s

Kongres Polaków w RC zaprasza na III posiedzenie Rady Przedstawicieli, które odbędzie się w czwartek 22. 11. 2012 o godz. 16.00 w siedzibie Kongresu Polaków, przy ul. Komeńskiego 4 w Czeskim Cieszynie.



Stowarzyszenie
Przyjaciół
Polskiej
Książki

zaprasza na Wystawę Polskiej Książki 2012

Teatr Cieszyński Czeski Cieszyn
21. 11. 2012 9.00-17.00

23. 11. 2012 9.00-17.00
24. 11. 2012 9.00-17.00

Imprezę dofinansowało Ministerstwo Kultury RP
Ministerstwo Spraw Zagranicznych RP
w ramach zadania „Współpraca z Polonią i Polakami za Granicą”
Miasto Czeski Cieszyn, Statutowe Miasto Karwina

GL-710



KRÓTKO

JUTRO KONWENT

CZESKI CIESZYN (kor) – Zarząd Główny Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego planuje kolejne posiedzenie Konwentu Prezesów Miejsowych Kół PZKO. Odbędzie się ono jutro o godz. 16.00 w Sali Konferencyjnej „Bajka” w siedzibie ZG przy ul. Strzelniczej. Będzie mowa o obchodach 65-lecia PZKO, regulaminie Związku i przygotowaniach do Zjazdu PZKO w roku 2013. Nie zabraknie też chrztu „Kalendarza Śląskiego 2013”.

* * *

POMÓŻ
POTRZEBUJĄCYM

KOSZARZYSKA (kor) – Władze gminy wspólnie ze stowarzyszeniem obywatelskim Diakonie Broumov organizują zbiórkę używanej odzieży. W dniach 22-23 listopada będzie można do Domu PZKO lub pod budynek Urzędu Gminy w Koszarzyskach przynieść zapakowaną w workach foliowych lub kartonowych pudłach letnią i zimową odzież, obuwie, pościel, koce, firany czy ręczniki. Będą też przyjmowane naczynia kuchenne oraz szklanki. Wszystko, oczywiście, nieuszkodzone, a w przypadku ubrań – czyste i zdadne do noszenia. Więcej informacji można uzyskać pod numerami telefonów: 224 316 800 lub 224 317 203.

* * *

WISŁĄ DO WISŁY

WISŁA (wot) – Ile czasu zajmuje pokonanie na kajaku Wisły od morza do źródeł? Odpowiedź zna Piotr Kuryło, podróżnik i maratończyk, który płynął 40 dni. Spod Kapitana Portu w Gdańsku wyruszył 7 października, by na mecie zameldować się w piątek. Jak powiedział

Fot. ARC
Piotr Kuryło

w Wiśle, było ciężko, szczególnie podczas ostatnich dni, kiedy natrafił na sporo progów wodnych i musiał przenosić kajak, więc dziennie nie pokonywał zbyt wielu kilometrów. Podróżnik zwrócił uwagę na gościnność ludzi. Przyznał, że podczas tej wyprawy nikt mi niczego nie odmówił, a ludzie zapraszali go nawet na noc. Podróżnik pochodzi z Mazur, a w górach, jak podkreślił, bardzo mu się podoba.

* * *

NOWY ODDZIAŁ

GRÓDEK (kor) – Przy budynku czeskiej szkoły rozpoczęły się prace budowlane. Jeden z domów rodzinnych przy czeskiej podstawówce został odkupiony przez gminę i powstanie tam nowy oddział czeskiego przedszkola. Jak powiedział wicewójt Jakub Kawulok, w drugiej części odnowionego budynku znajdują się pomieszczenia, z których będą mogły korzystać różne stowarzyszenia obywatelskie, działające w tej dużej wiosce – oprócz Miejsowego Koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, które dysponuje w tej chwili dużym obiektem ze sceną stojącym tuż obok Olzy.

SZYKUJE SIĘ WYJĄTKOWY SEZON NARCIARSKI W CAŁYCH BESKIDACH

Kanapa to podstawa

Tęgo jeszcze w Beskidach nie było. Jest szansa, że w tym sezonie zimowym narciarze będą mieli do dyspozycji aż pięć nowych wyciągów krzeselkowych. Wszystkie inwestycje są prowadzone w znanych dla miłośników białego szaleństwa miejscach. Do task wracają między innymi koniakowska Ochodzita oraz Poniewicz w Ustroniu.

W ostatnich latach pod względem infrastruktury największy krok do przodu zrobili gminy Istebna oraz Wisła. Nie można zapomnieć choćby o nowych kanapach w ośrodkach Zagroń czy Nowa Osada. Wielomilionowych inwestycji pozazdrościli w innych częściach Beskidów Małego, Śląskiego i Żywieckiego. Dziś chcąc być na czasie i nie patrzeć, jak narciarze „przepływają przez palce” w drodze na Słowację, trzeba pomyśleć o nowoczesnych rozwiązaniach. Jest szansa, że tej zimy narciarze będą mieli do dyspozycji aż pięć nowych wyciągów krzeselkowych. Inwestycje w nowoczesne kanapy prowadzone

są równolegle na Poniewcu w Ustroniu, na Ochodzitej w Koniakowie, na Czarnej Górze w Rzykach-Praclakach, na Dębowcu w Bielsku-Białej oraz na Małym Rachowcu w Zwardoniu.

– Jeżeli dodamy do tego planowaną przebudowę ośrodka na Pilsku w Korbiewicach, najwyższej położonego kompleksu narciarskiego w Polsce po Kasprowym Wierchu, to możemy mówić o bardzo dobrej passie – ocenia Jerzy Siodłak, naczelnik Grupy Beskidzkiej Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego. – Zobaczmy tylko, kiedy śnieg spadnie i które wspomniane wyżej ośrodki będą

w stanie uruchomić wyciągi od razu. Nie zawsze jest to takie proste. Kiedy kilka lat temu ruszyła nowa kanapa na Zagroń, od razu przytrafiła się mała awaria, która uwięziła na krzeselkach wielu narciarzy. Bardzo szybko porażkę przekuto w żart, mówiąc, że dzięki temu o nowej inwestycji dowiedziała się cała Polska, bo informacja o narciarzach „wiszących” na krzeselkach była wiadomością dnia w wielu stacjach radiowych i telewizyjnych. Dziś osoby zajmujące się promocją w gminie Istebna mogą wysyłać tego typu komunikaty do mediów: „Mamy najnowocześniejszą w Beskidach 6-osobową wyprężaną kolej linową”.

O wspomnianych inwestycjach, oprócz Dębowca oraz Czarnej Góry (konflikt z ekologami), nie było do tej pory głośno. Jak mówi anonimowo jeden z inwestorów, chodzi o ekologów właśnie. – Naszą inwestycję prowadzimy zgodnie z prawem, mamy wszystkie potrzebne dokumenty. Nie chcieliśmy o niej mówić do tej pory, żeby nie wywoływać wilka z lasu i ściągać zainteresowania „zielonych” – przyznaje.

Teraz pozostaje już tylko czekać na śnieg. Synoptycy przewidują ochłodzenie po 25 listopada.

TOMASZ WOLFF

Życzenia dla Polski

„Mazurek Dąbrowskiego” otworzył w ub. czwartek uroczyste przyjęcie z okazji Święta Niepodległości Polski w Konsulacie Generalnym RP w Ostrawie. Licznie zebrani goście składali na ręce konsul Anny Olszewskiej życzenia i bukiety kwiatów, najczęściej biało-czerwone. Przybyli przedstawiciele świata kultury, oświaty, polityki, biznesu, a także służb mundurowych i duchowieństwa. Nie brakowało reprezentantów Kongresu Polaków w RC, Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego i innych organizacji polskich w Republice Czeskiej.

– 11 listopada 1918 roku jest ważną datą w historii Polski, ale także w historii Europy. Dla szeregu jej narodów również oznacza niepodległość. Także dla Republiki Czeskiej, naszego sąsiada, z którym w dzisiejszej dobie stanowimy przykład partnerstwa, dobrego dialogu i najlepszych stosunków w historii – powiedziała konsul Olszewska, otwierając uroczystość. Przedstawicielom czeskich instytucji i organizacji złożyła zarazem życzenia z okazji niedawno obchodzonego święta powstania Republiki Czechosłowackiej.

Goście wysłuchali koncertu fortepianowego w wykonaniu Andrzeja Molina, utalentowanego ucznia gimnazjum muzycznego w Ostrawie. Wspaniała była również uczta kulinarna. – Lubię polską kuchnię, a najbardziej bigos – przyznał hetman Miroslav Novák, zagadnięty przez redaktorkę „Głosu Ludu”. – To naprawdę wysmienite danie, zresztą dwa lata



Fot. DANUTA CHLUP

Jan Czudek, dyrektor generalny Huty Trzynieckiej, składa życzenia konsul Annie Olszewskiej.

temu bigos wygrał w konkursie „Jak smakuje Morawsko-Śląskie”, pomimo że jest daniem kuchni polskiej.

Hetman wspominał również czasy, kiedy jako dziecko jeździł z rodzicami do Polski. – Wtedy co rano domagałem się polskich pączków – śmiał się. Zdaniem Nováka, województwo morawsko-śląskie w RC oraz województwo śląskie w Polsce powinny coraz bardziej pogłębiać współpracę. – Mamy nie tylko podobne tradycje przemysłowe, ale przede wszystkim wspólne korzenie. Kiedy byłem burmistrzem Poruby, wspieraliśmy wspólne projekty szkół po obu stronach granicy, by dzieci nawzajem się poznały – przekonywał.

W rozmowie z ks. podpułkownikiem Zbigniewem Kowalczykiem,

duchownym ewangelickim, który opiekuje się polskimi kombatantami w RC, poruszyliśmy natomiast temat wychowania patriotycznego w rodzinach. – Czy polska młodzież szanuje kombatantów, tych, co walczyli o wolność? – zapytaliśmy kapelana. – Są rodziny, które dbają o tradycje patriotyczne, pamiętają o powstańcach i dziadkach, którzy walczyli na frontach europejskich, ale gros młodzieży tego brakuje. U mnie w domu był przekaz patriotyzmu. Pomimo że był komunizm, wiedziałem, kim był marszałek Piłsudski, że Katyń to był mord sowietów, a nie Niemców. Historia była pisana krwią moich dziadków i pradziadków, wujów, którzy zginęli w obozach koncentracyjnych – mówił duchowny. (dc)

Bombki dla królowej

Bożonarodzeniową choinkę Elżbiety II, królowej Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, zdobić będą w tym roku dwie bombki, które powstały w Wiśle. Jak to możliwe? Jak się okazuje, historia jest prosta. Z Wisły pochodzi Iwona Berska, żona polskiego ambasadora w Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej. To ona zwróciła się z prośbą o wykonanie bombek do Lidii Forias, wiceburmistrz Wisły. Małe dzieła sztuki wykonała Emilia Grosek.

– Na prośbę pani ambasadorowej upominki zostały przesłane do Anglii a w ub. tygodniu zostały przekazane Elżbiecie II. Podczas audyencji ambasador Witold Sobków opowiedział królowej o podarunkach, o tym, że pochodzą z Wisły, z polskich gór. To niecodzienne wydarzenie w historii naszego miasta, bo dowodzi, że Wi-

Fot. ARC
Królowa Elżbieta II i polski ambasador Witold Sobków. Bombki widać w tle.

śła jest obecna w całej Europie – poinformował Łukasz Bielski z Urzędu Miejskiego w Wiśle. Były już wiślańskie świerki w Warszawie, teraz są wiślańskie bombki w Londynie. (wot)

Warto, czy nie warto?

Warto zostać na Śląsku Cieszyńskim, czy nie warto? Co myśli na ten temat młodzież cieszyńskich szkół średnich? Odpowiedzi na te pytania przyniosła debata prowadzona w piątek w Cieszyńskim Ośrodku Kultury Dom Narodowy, wieńcząca projekt pn. „Cieszyńska szkoła obywatelstwa: po obu stronach Olzy” realizowany przez Stowarzyszenie Kobiet Kreatywnych w Cieszynie.

Debata, w której „walczyły” na argumenty dwie grupy licealistów z obydwu brzegów Olzy, prowadzona była w stylu oksfordzkim. Na czym to polega? – Debata oksfordzka pozwala na skrytykowanie pewnych dwóch stanowisk, zaostreżenie pewnych sądów po to, żeby lepiej zobaczyć racje jednej i drugiej strony. W takiej debacie nie cho-



Fot. WERONIKA SCHÖNWALD

Michał Janik uważa, że nie warto zostać na Śląsku Cieszyńskim.

dzi o narrację, ale o to, żeby dać wszystkim do myślenia, że są problemy, nad którymi warto się zastanowić – powiedział „Głosowi Ludu” Ryszard Macura, radny powiatowy z Cieszyna, nauczyciel historii.

A zatem, zostać, czy nie zostać? Jakich argumentów używała młodzież, która jest przekonana o tym, że Śląsk Cieszyński jest miejscem z perspektywą dla młodych ludzi, oraz jakich „odstraszających” przykładów użyli przeciwnicy tezy, którzy uważają, że z Cieszyna trzeba uciekać? W tej chwili możemy zdradzić, że ci drudzy zdobyli na sali więcej zwolenników. Jakich użyli argumentów, dowiecie się już w sobotę. (sch)

NAJSTARSZA POLSKA ORGANIZACJA W CZECHACH DZIAŁA JUŻ 125 LAT

Polscy prażanie świętowali

Niczym w przedwojennym warszawskim kabarecie *Qui Pro Quo* poczuli się w sobotni wieczór goście uroczystości w Domu Mniejszości Narodowych w Pradze 2, gdzie swój jubileusz świętowała najstarsza organizacja polska w Czechach, działająca od 125 lat w stolicy Czech Klub Polski.

Wiersze i piosenki autorstwa Juliana Tuwima oraz Mariana Hemara przedstawili nad Wełtawą aktorzy Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego, Lidia Chrzanówna i Grzegorz Widera. W programie poetycko-muzycznym „Poezja śpiewem podszyta” – z podtytułem „z miłością w tle”, akompaniowała im na fortepianie Renata Brežková-Heczková.

– To było bardzo ważne wydarzenie – powiedział nam po spotkaniu prezes Klubu Polskiego, Władysław Adamiec, który stoi na czele organizacji od 1993 roku. – Przeciętą wiekową Klubu stale się podnosi. Jesteśmy coraz starsi. Staramy się wprawdzie współpracować ze Szkolnym Klubem Konsultacyjnym przy Ambasadzie RP, znanym jako Szkoła Polska w Pradze, pojawiają się też członkinie klubu „Trampolina”, czyli organizacji młodych polskich matek, przychodzących do nas i mających swoje zajęcia. To budzi nadzieje, że coś się dzieje. Ale to na razie nie pewnego dla naszej organizacji.

Zdaniem Adamca, największy problem to brak „młodych kadr”. – A to dla nas ogromna odpowie-

dzialność – podkreśla prezes Klubu Polskiego. – To trochę głupio, żeby podczas jubileuszu 125-lecia mówić o problemach, bo nie chcemy Klubu stracić. Niemniej nasza organizacja się starzeje – mówi Adamiec (nb. wiceprzewodniczący Rady Przedstawicieli Kongresu Polaków).

– Są comiesięczne spotkania Klubu, często tematyczne (ostatnio wieczór o Januszu Korczaku lub Dzień Polskiej Kultury). Angażujemy się w imprezę „Praga – serce narodów”, gdzie zawsze na tę mniejszościową imprezę zapraszamy polskie zespoły ze Śląska Cieszyńskiego. W przyszłym roku zaś chcemy, wspólnie z dyrektorem wspomnianej „przyambasadowej” polskiej szkoły zorganizować imprezę o polskiej książce młodzieżowej i dziecięcej – mówi Adamiec.

Prezes informuje też, że Klub Polski zwrócił się o pomoc finansową do Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w Pradze. – Chodzi głównie o dofinansowanie wydania publikacji poetów polskich żyjących w Pradze, a także o zarchiwizowanie w Ambasadzie RP w Pradze praskich „poloników”, czego owocem mogłaby być so-



Lidia Chrzanówna, aktorka Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego.

lidna publikacja – mówi prezes Klubu Polskiego.

Dodajmy, że sobotnia uroczystość 125-lecia Klubu Polskiego w Pradze rozpoczęła się od wernisażu wystawy rzeźbiarki Elżbiety Grosseowej, któ-

ra tym razem przedstawiła w galerii Domu Mniejszości Narodowych swoje obrazy abstrakcyjne. Przemówili też liczni goście: polski senator Robert Dowhan, Krzysztof Drzewicki z polskiego MSZ oraz przedstawi-

cielka Ambasady, Marzena Krulak. Zabrakło natomiast przedstawicieli polskiej mniejszości z Zaozla.

Natomiast goście z teatru znad Olzy przypominali wieczory kabaretowe, które prowadził sławny konferansjer Fryderyk Jarosy. Widera śpiewał piosenki „Czy pani Marta jest grzechu warta”, „Każdemu wolno kochać” czy słynne tango „Ostatnia niedziela”, przy którym podobno przed wojną strzelali się młodzi oficerowie. Lidia Chrzanówna zaś recytowała nie tylko wiersz o tym, jak „Spotkali się w święto o piątej przed kinem miejscowa idiotka z tutejszym kretynem”, ale też „Grande Valse Brillante” i „Przy okrągłym stole” (Tomaszów), znane dziś głównie z wykonania Ewy Demarczyk. Przypominano, że po teksty Tuwima sięgali też Czesław Niemen czy z młodszych Grzegorz Turnau.

– Na pewno było to miłe spotkanie dla wszystkich Polonusów w Pradze. Mam nadzieję, że tak samo będzie na kolejnym spotkaniu Klubu Polskiego, na „Wigilię”, która odbędzie się 20 grudnia – dodał Władysław Adamiec. **JACEK SIKORA**

»Ania« rekordowa

Miniony tydzień był małym świętem Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego. We wtorek zespół bowiem wystawił już po raz 300. spektakl „Ania z Zielonego Wzgórza” wg słynnej powieści kanadyjskiej pisarki Lucy Maud Montgomery. Tym razem przed warszawską publicznością. Przedstawienie o losach Ani Shirley, osieroconej dziewczynki

wychowanej w Avonlea przez dwoje starszego rodzeństwa: Marylę i Mateusza Cuthbertów, wyreżyserował w 1998 roku ówczesny kierownik artystyczny Sceny Polskiej, Jerzy Batycki, a jego premiera odbyła się w tym samym roku, 7 marca. Widzowie, m.in. młodzież szkolna w Polsce, może oglądać na scenie jedną z najbardziej znanych historii

literatury światowej dla dzieci od czterestu już lat.

– To przedstawienie zatem dołączyło już dawno do innych sztuk, które mają ponad setkę repryz. Zaliczyłbym tu, na przykład, także spektakle z repertuaru Sceny Czeskiej: „Królewę Śnieżkę”, „Ferdę Mravenca” lub „Igraszki z diabłem” – powiedział dyrektor TC, Karol Suszka. **(kor)**

Dziękowali za 200 lat

Kościół katolicki w Gnojniku służy wiernym od 200 lat. W miniony weekend miejscowi parafianie wraz z sąsiadami z Trzanowic, Ligotki Kameralnej, Toszonowic Górnych i Wielopola przypominali sobie datę 18 listopada 1812 roku, kiedy to kościół pw. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny został uroczystie poświęcony. Wydarzenie to uczcili trwającymi od piątku rekolekcjami, niedzielными nabożeństwami dziękczynnymi oraz popołudniowym koncertem.

– Jest to msza święta dziękczynna za żywych i zmarłych kapłanów, za przyjęte tu sakramenty, za boleść i radość przeżywaną w tym miejscu – powiedział rekolekcjonista oraz główny celebrant obydwu nabożeństw niedzielnych – polskiego i czeskiego, pochodzący z Czeskiego Cieszyna przeor klasztoru benedyktynów w Pradze-Brzewnowie, ks. Prokop Petr Siostrzonek. Do Gnojnika przyjechał na zaproszenie miejscowego proboszcza ks. Rudolfa Sikory. Jak podkreślił, chociaż mieszka w stolicy od ponad dwudziestu lat, nadal chętnie wraca w swoje rodzinne strony. – Ostatni raz odprawiałem mszę świętą w języku polskim przed



Uroczystościom jubileuszowym kościoła w Gnojniku towarzyszyła wystawa rysunków dzieci pn. „Kościół we wsi”.

ośmiu laty, kiedy kościół w Trzanowicach obchodził sto lat – przypomniał.

Gnojnicka parafia postanowiła wciągnąć w uroczystości jubileuszowe świątyni również młodzież. Temu celowi służył m.in. projekt plastyczny „Kościół we wsi” skierowany do młodzieży miejscowej czeskiej szkoły. Rysunki młodszych uczniów oraz zdjęcia starszych zostały pokazane na specjalnej wystawie, którą umieszczono w grobowcu baronów

Bessów ma cmentarzu obok kościoła. – Chcieliśmy, żeby wszyscy mieszkańcy naszej gminy zauważyli, że we wsi jest kościół i wspólnota kościelna – powiedział proboszcz Sikora.

W obchody 200-lecia poświęcenia kościoła włączyła się również gmina w Gnojniku, przekazując parafii dar finansowy w wys. 200 tys. koron. Pieniądze zostaną przeznaczone na wymianę systemu zegarowego na wieży kościelnej oraz zawieszenia dzwonów. **(sch)**



Uczestnicy szkolenia spadochronowego.

Odłotowa jesień

Jesień to dla Zaozlańskiego Stowarzyszenia Lotniczego im. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury okres, w którym dochodzi do wielu ciekawych inicjatyw. W dniach od 20 do 21 października w Domu Polskim Żwirki i Wigury w Cierlicku odbył się w pobliżu miejsca katastrofy polskich lotników kurs parolotniowy dla dziewięciorga osób. Grupę siedmiu mężczyzn i dwóch kobiet prowadził Lukáš Pohl, profesjonalny instruktor Beskidzkiej Szkoły Latania „Elspeedo”. Kolejne przedsięwzięcie – profesjonalne szkolenie spadochronowe – zorganizowane zostało w sobotę 10 listopada. Szkolenie, w którym wzięło udział pięciu miłośników spadochroniarstwa, poprowadził Pavel Mlýnek z „Aeroclubu” z Frydlantu nad

Ostrawicą. Obie inicjatywy, wraz z majową wycieczką do Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie, zostały zorganizowane dzięki Fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie” ze środków finansowych otrzymanych od Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP. – Do tegorocznych szkoleń praktycznych nawiązywać będą kursy teoretyczne, które zorganizujemy w pierwszej połowie przyszłego roku. Do naszych najbliższych imprez należy zaliczyć spotkanie z panem Janem Kiczmerem, który walczył w lotnictwie w czasie II wojny światowej. Spotkanie odbędzie się w sobotę 24 listopada o godz. 17.00 w restauracji w Domu PZKO w Stonawie – powiedział nam Dariusz Cymerys, prezes ZSL. **(maki)**

»Jo zaś nic nie wiym« z życia

„Jo zaś nic nie wiym” to tytuł najnowszej sztuki amatorskiego zespołu teatralnego działającego przy Miejsowym Kole Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Ligotce Kameralnej. W sobotę w miejscowym Domu Kultury można było obejrzeć jej prapremierę. Publiczność przyjęła ją gromkimi brawami i salwami śmiechu.

Autorką scenariusza oraz reżyserem spektaklu jest ligotczanka, poetka Ewa Furtek. „Jo zaś nic nie wiym” to opowieść o życiu zwykłej wielopokoleniowej rodziny, która musi sobie poradzić zarówno z wewnętrznymi napięciami, wynikającymi z życia pod jednym dachem, jak i z zagrożeniami z zewnątrz. Ojciec pięciorga dzieci staje przed perspektywą utraty pracy. – Pisząc tę sztukę, czerpałam z życia. W wielu domach są jeszcze takie kuchnie trójgeneracyjne, w których oprócz rodziców i dzieci jest jeszcze babcia. Każdy z nich ma swoje potrzeby, a zadaniem rodziców jest podjąć temu wszystkiemu i jeszcze zachować swoje życie małżeńskie – powiedziała E. Furtek.

„Jo zaś nic nie wiym” jest jej pierwszą sztuką i pierwszą pracą reżyserską. – Czego ja nie domyśliłam jako autorka scenariusza, domyśleli



Wielopokoleniowa rodzina w sztuce „Jo zaś nic nie wiym”.



Ewa Furtek zagrała w sztuce „U nas doma”.

się aktorzy w czasie prób – przyznała. Pierwsza próba odbyła się pod koniec sierpnia br. Potem zespół spotykał się co tydzień. – Czasem trudno było znaleźć odpowiedni termin. Ludzie pracują na zmiany, młodzież chodzi do szkół, ma swoje zajęcia – dodała. Najtrudniejszym orzechem do zgryzienia było znalezienie odtwórcy roli ojca. – Ojca szukałam bardzo długo. Mężczyźni, do których się zwracałam, mówili, że jest to zbyt trudne, zbyt głębokie, że za dużo jest rozmyślenia i zbyt wiele emocji. W końcu podsunęło mi Jarka Siedłoka z Oldrzychowic – wspomniała trudności z kompletowaniem zespołu E. Furtek. Wybór okazał się nader trafny. Również babcie znalazła poza Li-

gotką, w Trzycieciu. – Wszyscy byli na scenie wspaniali, zarówno jeśli chodzi o opanowanie tekstu, jak i o grę aktorską. Wszyscy, począwszy od 6-letniej Zuzi aż po liczącą ponad siedemdziesiąt lat babcie, mieli swoją niepowtarzalną osobowość – podsumowała pani reżyser. Do ostatniej chwili nie miała jednak pewności, czy jej spektakl się spodoba. – Stałam za kurtyną i kiedy słyszałam podczas pierwszych dziesięciu minut te salwy śmiechu, aż łezki ciekły mi z oczu. Wtedy wiedziałam, że się udało! – cieszy się E. Furtek.

Spektakl „Jo zaś nic nie wiym” MK PZKO w Ligotce Kameralnej wystawiło w ramach uroczystej akademii z okazji 65-lecia Koła. Oprócz

niej miejscowi aktorzy przedstawili znaną i stosunkowo często grywaną sztukę Władysława Młynka „U nas doma”. Wyreżyserował ją Aleksander Przeczek. – Sztuki Młynka wystawiamy już kilka lat, ale „U nas doma” też zagraliśmy premierowo, czyli pracy było co niemiara – stwierdziła prezes Koła, Joanna Szpyrc. Szczególnie trudne zadanie miała Anna Brych, na co dzień pielęgniarka, która wcieliła się aż w dwie główne role. – Trema jest duża i czasem człowiek zapomni tekstu, ale sufler i zespół zawsze pomogą – przyznała. Na scenie wystąpiły też dzieci z gnojnickiego polskiego przedszkola, do którego dojeżdżają również kilkulatki z Ligotki. Dzieci przedstawiły spektakl o sprytnym Pączku w reżyserii nauczycielki Haliny Smoloi.

Chociaż akademii z okazji 65-lecia Koła w Ligotce miała charakter przeglądu teatralnego, nie była ukłonem wyłącznie w kierunku jednej muzy. Przed jej rozpoczęciem odbył się wernisaż wystawy malarzy, którzy mieszkali lub mieszkają w Ligotce. – Są to prace, które nie były dotąd publicznie prezentowane. Postanowiliśmy więc je pokazać. Na wystawie są prace dziewięciu malarzy. To dużo, jak na tak małą wioskę – stwierdziła J. Szpyrc.

Dom Kultury w Ligotce w sobotę pękał w szwach. – Tylko zazdrościć, że takie wspaniałe koło istnieje – podsumowała trafnie ze sceny prezes obwodu gnojnickiego PZKO i równocześnie prezes MK PZKO w sąsiednich Trzanowicach, Barbara Filipiec.

BEATA SCHÖNWALD

»Zaolzie teraz« na mecie

– Stan świadomości mieszkańców polskiej części Śląska Cieszyńskiego na temat Zaolzia jest katastrofalny. Kiedy przeciętny mieszkaniec prawego brzegu Olzy przekracza granicę, uważa, że jest w Czechach. Myśli, że za Olzą żyją wyłącznie Czesi – tymi słowami rozpoczął piątkowy wernisaż plenerowej wystawy „Zaolzie teraz” Krzysztof Szelong, dyrektor Książnicy Cieszyńskiej.

Owa nikła wiedza mieszkańców Cieszyna i jego okolic na temat Polaków żyjących na lewym brzegu Olzy była podstawą projektu „Zaolzie teraz” – wspólnego przedsięwzięcia Książnicy Cieszyńskiej i Kongresu Polaków w RC, finansowanego ze środków UE za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński. Roczny projekt, w ramach którego został zorganizowany cykl dziesięciu publicznych spotkań z wybitnymi przedstawicielami społeczności polskiej na Zaolziu, zakończono w piątek na cieszyńskim Rynku. Imprezą wieńczącą projekt był wernisaż wystawy prezentującej polską społeczność żyjącą na lewym brzegu Olzy.

– Wystawa pokazuje współczesne oblicze polskiej grupy narodowej. Na 20 planszach można zobaczyć ponad 600 różnorodnych reprodukcji: foto-



Wystawę plenerową na cieszyńskim Rynku można oglądać do końca roku.

grafii, ulotek, okładek, zaproszeń itp. Staraliśmy się zaprezentować m.in. polskie organizacje, szkolnictwo, miejsca pamięci i życie religijne –

powiedział autor wystawy „Zaolzie teraz”, Marian Steffek.

W cieszącym się dużym zainteresowaniem wernisażu wzięli udział

mieszkańcy obu części Śląska Cieszyńskiego. – Postanowiłam obejrzeć wystawę, ponieważ z Zaolziem łączą mnie zarówno więzy rodzinne,

jak i przyjacielskie. Do naszego liceum w Cieszynie chodzili m.in. uczniowie z lewego brzegu Olzy. Brałam udział również w spotkaniach z ciekawymi osobistościami Zaolzia, które organizowała Książnica Cieszyńska. To bardzo ważny projekt – powiedziała naszej gazecie Danuta Michałek z Cieszyna.

W trakcie wernisażu, który swoim występowaniem uświetniła trzyniecka kapela „Olza”, przedstawiona została publicznie polskojęzyczna turystyczno-krajoznawcza mapa Zaolzia autorstwa Kazimierza Gajdzicy. Pisał o niej szeroko przed kilkoma dniami. Z pierwszej możliwości odebrania wyjątkowej mapy skorzystało wiele osób, kilkaset egzemplarzy rozszło się w bardzo krótkim czasie.

– Jesteśmy już na końcu naszego projektu, który miał na celu pokazanie polskiej stronie potencjału, siły i różnorodnej działalności Polaków żyjących na Zaolziu. Chcielibyśmy, żeby ta wystawa i mapa spowodowały, że ludzie z prawego brzegu Olzy odwiedzą nasze Zaolzie, by zaznajamiali się nie tylko ze wspólną historią tego terenu, ale także z jego współczesnym wymiarem – powiedział podczas wernisażu Józef Szymeczek, prezes Kongresu Polaków. Wystawa będzie dostępna do końca roku. (maki)

Skrzeczoń chce pozostać »lokomotywą«

Miniony weekend był kontynuacją obchodów jubileuszowych Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w poszczególnych kołach terenowych. W sobotę uroczystość 65-lecia założenia Miejskowego Koła zorganizowali pezetkaowcy w Boguminie -Skrzeczoniu.

– Koło w Skrzeczoniu zawsze było lokomotywą, która ciągnęła cały pezetkaowski obwód bogumiński. Mam nadzieję, że nasze Koło jakiś czas jeszcze przetrwa – powiedział prezes Bogusław Czapek, który za główne zadania na najbliższych pięć lat uważa utrzymanie chóru „Hasło” oraz swojej siedziby, Domu PZKO. – To, że mamy własny Dom PZKO, motywuje nas do pracy. Mam też cichą nadzieję, że – jeżeli zdrowie dopisze – to również „Andrusi” będą mogli jeszcze występować w innych kołach – dodał.

Zespół kabaretowy „Andrusi” od lat kojarzony był ze Skrzeczoniem, a Skrzeczoń z „Andrusami”. Z biegiem czasu z dziewięcioosobowego zespołu pozostało raptem pięcioro wykonawców. – Formalnie jeszcze istniejemy, ale nie dajemy już gościnnych koncertów. Na jubileuszu naszego Koła postanowiliśmy jednak wystąpić, przedstawić folklor skrzeczński, zaśpiewać nasze sztandaro-



Fot. BEATA SCHÖNWALD

Skrzeczński chór „Hasło” nadal trzyma się dobrze.

we piosenki: „Starzyka” czy „Skrzeczoniankę” – zapowiedział Czapek, solista „Andrusów”.

Jubileusz Koła skrzeczoniacy postanowili świętować we własnym gronie. W programie kulturalnym wystąpiły więc „swoje” zespoły: chór mieszany „Hasło” z dyrygent Ireną

Szeligą oraz „Andrusi” pod przewodnictwem Czesława Bugdola. O zaplecze kulinarne zadbały panie z miejscowego Klubu Kobiet.

Maria Śląderek, córka jednego z założycieli MK PZKO, Karola Waluszczyka, doskonale pamięta czasy, kiedy w Skrzeczoniu działało dużo

więcej zespołów. – Kiedy kupowaliśmy nasz Dom PZKO, oprócz „Hasła” i „Andrusów”, były jeszcze zespół muzyczny „Meteor”, zespół taneczny, zespół teatralny „Świt”, teatrzyk poezji, Klub Dziecięcy, Klub Młodych, Klub Kobiet i Klub Seniora. Zespół teatralny wystawiał nawet po-

dwie sztuki rocznie – wspomina czasy największego rozkwitu, przypadające na lata 70. i 80. ub. wieku. – W czasach, kiedy mój mąż był prezesem i wiceprezesem, do Domu PZKO przychodziłam nawet dziesięć razy w ciągu tygodnia – wspomina.

Okazją do wspomnień „tłustych” lat skrzeczńskiego MK PZKO była w sobotę prelekcja przygotowana przez sekretarza Koła, Tadeusza Guziura. Obecni mogli obejrzeć filmy dokumentujące ówczesną działalność.

W chwili obecnej Koło PZKO w Skrzeczoniu liczy ponad stu członków. Starzy poumierali, a młodych brak. W Boguminie nie ma żadnej polskiej szkoły. Przy jednym stoliku siedzi jednak trójka młodych kobiet. Chociaż dwie z nich wyprowadziły się ze Skrzeczonia, wszystkie trzy udzielają się w zarządzie Koła. Co je tutaj trzyma? – Z tym kołem jesteśmy związane od najmłodszych lat, mamy do niego taki jakiś sentyment, który każe nam pozostać. Po prostu czujemy się tu dobrze – przekonuje Barbara Cymorek, która na spotkaniu jubileuszowym przyszła razem z mężem. – Tydzień temu świętowaliśmy 65-lecie Koła w Wędrynie, dzisiaj przyjechaliliśmy tu, do Skrzeczonia – dodaje Andrzej Cymorek. (sch)

Szumbark ma swoją młodość

Przy stolikach w sali restauracji „U Jelena” siedzi komplet gości. To sporo jak na licząc kilkadziesiąt członków Koło Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, mieszczące się na obrzeżach miasta Hawierzowa, na od dawna już czeskim Szumbarku. W niedzielę członkowie i sympatycy Koła po prostu dopisali. Przyszli wspólnie uczcić 65-lecie MK PZKO.

– Kiedy dowiedziałam się, że jubileusz będziemy obchodzić w tej sali, byłam autentycznie przerażona. Zwykle spotyka się nas około dwudziestu osób, a tu nagle taka duża sala – podzieliła się swoimi wcześniejszy-

mi obawami szefowa szumbarskiego Klubu Kobiet, Anna Molinkowa. Dodała, że do sali restauracji „U Jelena” szumbarscy pezetkaowcy wrócili po bez mała dwudziestu pięciu latach. Ostatni bal zorganizowali tu w 1988 roku. Dawniej odbywały się tu akademie, występowała tu Scena Polska Teatru Cieszyńskiego.

MK PZKO w Hawierzowie-Szumbarku należy do tych kół, które nie mają własnej siedziby i od lat skazane są na tułaczkę. Sekretarz Koła, Paweł Gąsiorek, wymienia kolejne lokale, w których członkowie Koła w czasie swej 65-letniej historii mogli się spotykać. Obecnie

takim miejscem jest prywatny dom jednego z członków Koła. – W nim odbywają się wszystkie nasze spotkania – walne zebrania, wigilijki, prelekcje – uzupełnia A. Molinkowa. – Dużym powodzeniem cieszą się również nasze wycieczki. Byliśmy już chyba wszędzie – dodaje z dumą P. Gąsiorek.

Niedzielne spotkanie z okazji 65-lecia MK PZKO było swoistym podsumowaniem lat bardziej i mniej odległych, przypomnieniem zasłużonych działaczy, imprez i działających w kole zespołów. – Mija 65 lat od chwili, kiedy nasi ojcowie postanowili w naszej wiosce założyć Koło

PZKO. Cieszę się, że przetrwało ono do dziś – powiedział prezes Erwin Drózd, przypominając lata ucisku narodowego, jakiemu przyszło w czasach międzywojennych i później w okresie okupacji stawić czoła szumbarskim Polakom. – Pomimo to nigdy nie było im obojętne, w jakim języku będziemy mówić – podkreślał E. Drózd.

Także młodszemu pokoleniu Polaków z Szumbarku nie jest to obojętne. Świadectwem tego był występ ich dzieci, na co dzień uczęszczających do polskiej szkoły i przedszkola w Hawierzowie-Błędowicach. Szumbarczanie zaprosili na swój ju-

bileusz również kabaret z niedalekiej Suchej Górnej. – Kabaret założyliśmy przy chórze „Sucha” po to, żeby się trochę zabawić – zapowiedziała występ Janina Rzyman, która wspólnie z Władysławem Dźwigniem wyreżyserowała układ zabawnych skeczów, tańców i piosenek.

Obchody jubileuszowe MK PZKO w Hawierzowie-Szumbarku stały się również okazją do wręczenia odznaczeń związkowych oraz publicznego podziękowania tym wszystkim, którzy nadal chcą pracować na rzecz zachowania polskości w hawierzowskiej dzielnicy Szumbark. (sch)

Jubileusz także w Raju

Na czwartek 8 listopada Klub Kobiet przy MK PZKO w Karwinie-Raju zorganizował uroczyste zebranie z okazji 65-lecia założenia Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Republice Czeskiej. Na sali zebrano się 60 osób.

Zebranie otworzył prezes Koła, Tadeusz Puchała, który krótko zaznajomił zebranych z historią założenia PZKO w Raju. Koło założył w roku 1947 Antoni Morawiec. Początki były bardzo trudne. Odkupiono stary budynek, w którym najpierw mieściła się Polska Szkoła Ludowa, a później Dom PZKO. Pracowite ręce członków i sympatyków wykonały szereg remontów i do dziś unowocześniają dom i ogród, żeby było gdzie urządzać imprezy i spotkania klubowe oraz próby chóru. Największą zasługę na tym polu ma sam prezes Puchała, który stoi na czele Koła od roku 1970. Nie można oczywiście zapomnieć o pomocy finansowej Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie, Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” oraz Miasta Karwiny.

Naszym gościem była Urszula Puskiewicz, przedstawicielka Zarządu Głównego PZKO,

która przekazała odznaczenia zasłużonym członkom. Najwyższe odznaczenia połączone z wpisem do Złotej Księgi PZKO otrzymali: Bolesław Hanzel, Rudolf Kałuża, Antoni Tomanek, Leon Pilecki. Odznaczenia te zostały wręczone na Uroczystości Jubileuszowej 19 października w Teatrze Cieszyńskim. Odznaczenia Zasłużony dla związku I i II stopnia – złoto + srebro otrzymali: Jan Mrózek, Bronisław Nowak, Zofia Owczarzy, Władysław Śmieja, Eugeniusz Staniowski (in memoriam), Anna Brodowa, Jan Lotter, Anna Rzyman, Antoni Szajter, Alojzja Oleksiak (in memoriam). Odznaczenia za zasługi otrzymali: Ernestyna Broda (której równocześnie dziękowano za długoletnią pracę gospodarza Domu PZKO), Tadeusz Broda, Irena Głuch, Tadeusz Wierzoń, Jan Wytrzens, Maria Vébrowa, Wanda Janáčkova, Bronisława Mrózek, Agnieszka Pawliczek, Józef Wierzoń, Honorata Heckel, Janina Brzeżańska.

W drugiej części jubileuszowego zebrania wystąpił zespół „Hawierzowskie Babki”. Nie obyło się bez części kulinarnej. W kuchni grupa „średniaków” smażyła placki ziemni-

czane dla wszystkich zebranych. Przy kawie i serniku miło było posiedzieć w gronie osób,

które dla MK PZKO w Raju zrobiły tyle dobrego. **Maria Owczarzy**



Fot. KSENIA STUCHLIK

MK PZKO w Karwinie-Raju trzyma się mocno.

WTOREK 20 listopada

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 7.35 Polityka przy kawie 8.00 Wiadomości 8.25 Było sobie życie 9.00 Saga prastarej puszczy: Opowieść o obrze - nieosiągalna arkadia 10.00 SOS dla czterech łap 10.30 Plebania (s.) 11.00 Moda na sukces (s.) 11.25 Galeria (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Saga prastarej puszczy: Opowieść o sóweczce - prawo drapieżnika 13.35 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.05 Klan (s.) 14.30 Wszystko przed nami (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Komisarz Alex (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.50 Klan (s.) 18.20 Wszystko przed nami (s.) 18.45 Galeria (s.) 19.10 Wieczorynka - Pomyślowy Dobromir 19.30 Wiadomości 20.20 60 sekund (film USA) 22.30 Na pierwszym planie - Program Piotra Kraśki 23.10 Cudownie ocalony 0.55 Londyńczycy II (s.).

TVP 2

5.55 Licencja na wychowanie (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.45 Rodzinka.pl (s.) 11.55 Odkrywając niebo 12.25 Kocham to, co lubię 13.00 Kabaretowa Noc Listopadowa 2012 13.35 Barwy szczęścia (s.) 14.10 Świat bez tajemnic - Hollywoodzkie sekrety Michaela Jacksona 15.10 Ja to mam szczęście! (s.) 15.45 Panorama Kraj 17.10 Castle (s.) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.50 Jeden z dziesięciu 19.25 Ja to mam szczęście! (s.) 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 M jak miłość (s.) 21.45 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.50 Świat bez fikcji - Moja płeć i ja 23.50 Na linii strzału 0.45 Herosi (s.).

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.45 Info Poranek 7.30 Serwis Info 7.45 Info Poranek 7.53 Twoja@sprawa 8.00 Serwis Info 8.03 Gość poranka 9.45 Info Poranek 9.55 Serwis sportowy 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.45 Gość poranka 11.00 Serwis Info 11.55 Serwis sportowy 12.20 Biznes 13.00 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.30 Serwis Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 16.00 Raport z Polski 16.25 Pogoda Info 16.50 Biznes 17.00 Pasma lokalne 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.45 Pasma lokalne 22.15 Losowanie Lotto 22.24 Serwis Info 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Wspomnienia z Afganistanu 0.35 Infoexpress 0.45 Minęła 20ta.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Przygody Animków 8.00 Pinky i Mózg 8.30 Scooby-Doo 9.00 Czarodziejki (s.) 10.00 Zakręcone 10.30 Świat według Kiepskich (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Hotel 52 (s.) 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Zasady walki 2 - Zdrada (film kanad.) 22.10 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 0.10 Głębia (film USA) 2.35 Zagadkowa noc.

TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 101 dalmatyńczyków (s. anim.) 9.30 StarDance 11.05 Pr. rozrywkowy 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.05 Bananowe rybki 14.40 Telewa-

rieté 16.00 Podróżomania 16.35 AZ kwiz 17.00 Wszystko-party 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Pr. rozrywkowy 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Opowiadania filmowe 21.00 Komicy na piątkę 21.55 Pr. rozrywkowy 22.55 Świetny numer (film) 23.50 Californication (s.) 0.20 Numer alarmowy.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.00 Obrońca 9.30 Historie przedmiotów 10.00 Bitwa o Gallipoli 10.50 Chcesz je? 10.55 Historie dla Natalii 11.10 Czarna żmija (s.) 11.40 Historia posągu studenta 12.10 Katastrofy lotnicze 12.55 Kosmos: Życie i śmierć gwiazdy 13.40 Przygody nauki i techniki 14.25 Lotnikowiec Enterprise 15.20 Teatr zwiariowanych dramatów Borisa Rösnera 16.15 Maurice Béjart: Podróż dookoła świata 17.00 Planeta YÓ 18.20 Zaczarowane przedszkole 18.45 Wieczorynka 18.55 Phineas i Ferb (s.) 19.25 Niesamowite historie (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Lotnikowiec Enterprise: Szare widmo 20.55 Przeżyć! 21.50 Półmrok: Anoreksja 22.15 Aż poleje się krew (film) 0.50 Queen: These Are Days Of Our Live.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Ulica (s.) 9.55 Potem przyszła miłość (film) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości, sport, pogoda 12.40 Kochane kłopoty (s.) 13.35 Pogotowie Miami (s.) 14.35 Bez śladu (s.) 15.30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 16.30 Przyjaciele (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.30 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 21.50 Weekend 22.45 Nocne wiadomości, sport, pogoda 23.15 Prawo i bezprawie (s.) 0.05 Nikita (s.).

PRIMA

6.05 Wiadomości 6.55 Nowe gliny (s.) 7.50 Pan Złota Rączka (s.) 8.35 M.A.S.H. (s.) 9.25 Nakryto do stołu! 10.15 Diagnoza morderstwo (s.) 11.15 Schimanski: Po szyję w bagnie (film) 13.10 Castle (s.) 14.05 Komisarz Rex (s.) 15.05 Strażnik Teksasu (s.) 16.05 Niezwykła miłość (film) 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.50 VIP wiadomości 20.00 VIP Nakryto do stołu! 21.40 Galeria handlowa (s.) 22.55 Kości (s.) 23.55 Zabójcze umysły (s.) 0.50 Zbrodnie niedoskonałe (s.).

60 SEKUND

Sensacyjny, USA 2000
TVP 1, wtorek 20 listopada 2012, godz. 20.20

Reżyseria: Dominic Sena
Wykonawcy: Nicolas Cage, Giovanni Ribisi, Angelina Jolie, T.J. Cross, William Lee Scott, Scott Caan, James Duval

Słynny niegdyś złodziej samochodów Randall „Memphis” Raines prowadzi uczciwe życie z dala od rodzinnego Long Beach. Tymczasem jego młodszy brat Kip rozpoczyna współpracę z gangiem Calitriego. Gdy zdaje sobie sprawę, że sam nie jest w stanie wywiązać się z zobowiązań, prosi o pomoc Randalla. By ocalić Kipa, jego brat musi w ciągu jednej nocy ukraść pięćdziesiąt luksusowych samochodów. Randall wciąga do pomocy swych starych kumpli – Otto Halliwell i Sphinksa, oraz dawną kochankę, Sarę „Sway” Wayland.

DIABEŁ UBIERA SIĘ U PRADY

Komedia, USA 2006
Polsat, środa 21 listopada 2012, godz. 20.35

Reżyseria: David Frankel
Wykonawcy: Meryl Streep, Anne Hathaway, Emily Blunt, Stanley Tucci, Simon Baker, Adrian Grenier, Tracie Thoms

Absołwentka dziennikarstwa, Andrea Sachs, otrzymuje posadę asystentki szefowej magazynu „Runway”, Mirandy Priestley, najbardziej wpływowej kobiety świata mody. Wkrótce okazuje się, że w pracy, bardziej niż kompetencje, liczy się to, jaki nosi rozmiar, w kogo się ubiera i gdzie strzyże. By utrzymać posadę, Andrea musi spełniać najbardziej dziwaczne zachcianki szefowej. Postanawia jednak nie poddawać się bez walki, zwłaszcza że nagrodą za rok pracy u Mirandy ma być przepustka do każdej gazety w Nowym Jorku.

ŚRODA 21 listopada

TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? 7.35 Polityka przy kawie 8.00 Wiadomości 8.25 Było sobie życie - Łańcuch pokarmowy 9.00 Saga prastarej puszczy: Opowieść o sóweczce - prawo drapieżnika 10.05 Mam przepis na pielgrzymowanie 10.35 Plebania (s.) 11.00 Moda na sukces (s.) 11.30 Galeria (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Saga prastarej puszczy: Opowieść o rysiu - wbrew naturze 13.35 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.05 Klan (s.) 14.30 Wszystko przed nami (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Ojciec Mateusz (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.50 Klan (s.) 18.20 Wszystko przed nami (s.) 18.45 Galeria (s.) 19.15 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Przed meczem 20.25 Liga Mistrzów: Ajax Amsterdam - Borussia Dortmund 23.00 Liga Mistrzów - skróty 0.20 Dok Szok - Pamięć obozów.

TVP 2

5.55 Licencja na wychowanie (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.45 Rodzinka.pl (s.) 11.55 Kurów - zapomniane miasteczko żydowskie 12.30 Kabaretowy Klub Dwójki 13.30 Barwy szczęścia (s.) 14.10 Świat bez tajemnic - Schody do wolności 15.10 Ja to mam szczęście! (s.) 15.45 Panorama Kraj 17.10 Castle (s.) 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.25 Ja to mam szczęście! (s.) 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Na dobre i na złe (s.) 21.45 Kino relaks - Tylko mnie kochaj 23.35 Reporter Polski 0.20 Powrót do życia.

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.15 Info Poranek 7.53 Twoja@sprawa 8.00 Serwis Info 8.03 Gość poranka 8.20 Info Poranek 8.30 Serwis Info 8.42 Info Poranek 9.10 Gość poranka 9.20 Info Poranek 10.00 Serwis Info 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.21 Info Poranek 10.45 Gość poranka 11.00 Serwis Info 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.55 Serwis sportowy 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes 17.00 Pasma lokalne 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 22.30 Info Dziennik 23.15 Sportowy Wieczór 23.30 Jak przetrwać w Johannesburgu 0.35 Infoexpress.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Przygody Animków 8.00 Pinky i Mózg 8.30 Miś Yogi 9.00 Czarodziejki (s.) 10.00 Zakręcone 10.30 Świat według Kiepskich (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Hotel 52 (s.) 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.35 Diabeł ubiera się u Prady (film USA) 22.45 8. Sopotcka Noc Kabaretowa 23.00 Facet pełen uroku (komedia kopr.) 1.05 Love and Sex (komedia USA).

TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 101 dalmatyńczyków (s. anim.) 9.25 Komicy na piątkę 10.20 Miało być inaczej (film) 11.05 Świetny numer (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.05 Bananowe rybki 14.40 Telewariet 16.00 Podróżomania 16.35 AZ kwiz 17.00 Wszystko-party 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Pr. rozrywkowy 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 List do Ciebie 20.55 Ene due rabe (s.) 21.55 Ślady, fakty, tajemnice 22.25 Sprawy detektywa Murdocha (s.) 23.15 Bracia i siostry (s.) 0.00 Nic nie widziałem, nic nie słyszałem (film).

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Panorama 9.00 Ushuaia 9.30 Królestwo natury 10.00 Żegnaj, Czechosłowacja 11.00 Przeżyć 11.45 Piękne straty 12.15 Babel 12.40 Václav Havel, Praga - Zamek II 13.35 Ocean pełen przygód 14.30 City Folk 2012 - Barcelona 14.55 Europa dziś 15.25 Maja Plisiecka 16.20 Dom w sercu Europy 16.30 Historie Think Big 17.00 Planeta YÓ 18.20 Zaczarowane przedszkole 18.45 Wieczorynka 18.55 Phineas i Ferb (s.) 19.25 Niesamowite historie (s.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Kamera w podróży: Wyspy Baleary 20.55 Ten nasz czeski charakter 21.25 Piękne straty 22.00 Stand-up 22.25 Trzy kolory: Biały (film) 23.55 Moje Święto Dziękczynienia (film) 0.35 Kosmos.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Ulica (s.) 9.55 10.5: Apokalipsa (film) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości, sport, pogoda 12.40 Kochane kłopoty (s.) 13.35 Pogotowie Miami (s.) 14.35 Bez śladu (s.) 15.30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 16.30 Przyjaciele (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.30 Mentalista (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Ogólniak z o.o. (s.) 21.50 Na własne oczy 22.45 Nocne wiadomości, sport, pogoda 23.15 Niedobra (film) 1.15 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.).

PRIMA

6.05 Wiadomości 6.55 Nowe gliny (s.) 7.50 Pan Złota Rączka (s.) 8.35 M.A.S.H. (s.) 9.25 Nakryto do stołu! 10.15 Diagnoza morderstwo (s.) 11.15 Schimanski: Pedofil (film) 13.10 Castle (s.) 14.05 Komisarz Rex (s.) 15.05 Strażnik Teksasu (s.) 16.05 Uśpiony tygrys (film) 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.50 VIP wiadomości 20.00 Powroty do domu (s.) 21.35 Top Star magazyn 22.45 Castle (s.) 23.40 Kości (s.) 0.40 Zabójcze umysły (s.).

TV POLONIA

WTOREK 20 listopada

6.05 Tygodnik Kulturalny 6.55 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 7.25 Rozalka Olaboga 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.35 Galeria (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Czas honoru 13.45 XV Festiwal Kabaretowy w Koszalinie 2009 - Kabaret TV 14.45 Tomasz Lis na żywo 15.45 Złotopolscy (s.) 16.15 Tygodnik Gospodarczy 16.50 Galeria (s.) 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 Gala Piosenki Biesiadnej - Piosenki o mojej Warszawie cz. 1 18.55 W stronę piękna... - Nałęczów 19.15 Barwy szczęścia (s.) 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.50 Ojciec Mateusz (s.) 22.00 Polonia 24 22.30 Pogoda.pl 22.45 Tata Kazika 2 23.45 Na pierwszym planie - Program Piotra Kraśki 0.25 W stronę piękna... - Nałęczów 0.45 Galeria (s.).

ŚRODA 21 listopada

6.05 Kultura, głupcze 6.45 Notacje - Janusz Majewski 7.05 Wilnoteka 7.25 Sześć milionów sekund 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.35 Wszystko przed nami (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczycy (s.) 13.45 Kabaretowy Klub Dwójki - Niemcy 14.50 Na pierwszym planie - Program Piotra Kraśki 15.35 Złotopolscy (s.) 16.05 Kultura, głupcze 16.50 Wszystko przed nami 17.30 Teleexpress 17.50 Benefis Bogusława Kaczyńskiego cz. 1 18.55 Wilnoteka 19.15 Barwy szczęścia (s.) 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.55 Warto kochać 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki - Niemcy 23.45 S jak szpieg - Mój przyjaciel szpieg 0.15 Każdy ma swój port... 0.45 Wszystko przed nami (s.).

CZWARTEK 22 listopada

6.05 Dzika Polska: Bogatsze życie - Lecą żurawie 6.40 Nie ma jak Polska 7.05 Cafe Historia - Broń dla grup rekonstrukcyjnych 7.25 Janka (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.35 Wszystko przed nami (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (s.) 13.45 Tata Kazika 2 14.45 S jak szpieg - Mój przyjaciel szpieg 15.15 Kanał Elbląski 15.40 Złotopolscy 16.10 Kocham Kino - magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.50 Wszystko przed nami 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.55 Kocham Cię, Polsko 19.00 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 19.15 Barwy szczęścia (s.) 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.55 Oficer (s.) 22.00 Polonia 24 22.45 Nowa (s.) 23.40 Zapomniany generał Tadeusz Jordan Rozwadowski 0.45 Wszystko przed nami (s.).

TABELA
ZANIECZYSZCZENIA
Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 19.11.2012 godz. 6.00

| | PM 10 |
|----------------|-------|
| Bogumin | 61 |
| Czeski Cieszyń | 45 |
| Hawierzów | 44 |
| Karwina | 51 |
| Orłowa | 62 |
| Trzyniec | 41 |
| Wierzniovice | 64 |

Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m³.

Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie.

ZYCZENIA

*Żyj radośnie i szczęśliwie,
Dożyj długich lat,
Niech Ci życie będzie wiosną,
I rajem ten świat.*

W tych dniach obchodziła swój zacy jubileusz 70 lat długoletnia prezes MK PZKO

pani OLGA ORDELT

Z tej okazji życzenia zdrowia, szczęścia i siły do dalszej pracy składa Zarząd MK PZKO Hawierzów-Sucha. AD-125

WSPOMNIENIA

*...Płynie Olza, płynie,
a z nią nasza mowa.*

Ziemio nasza: J. Gaudyn

Dnia 21. 11. 2012 obchodziłby 100. urodziny nasz Drogi

śp. KAROL DORDA

z Milikowa, były pracownik Huty Trzynieckiej, zaś 13. 10. 2012 minęła 5. rocznica Jego śmierci. Z miłością i szacunkiem wspomina syn z rodziną. AD-124

Można odejść na zawsze, by stale być blisko.

Ks. Jan Twardowski

Dnia 21 listopada 2012 minie 5. bolesna rocznica śmierci naszego Kochanego

śp. WŁADYSŁAWA GRYCZA

z Trzyńca. Wszystkich, którzy Go znali, o chwilę wspomnień i cichą modlitwę proszą najbliżsi. GL-717

Kto stracił, kogo kochał, wie ile smutku i żalu zostało w naszych sercach.

Dnia 21. 11. 2012 minie 4. rocznica śmierci

śp. ANIELKI KANTOR

z Milikowa, zaś 27. 11. 2012 upłynie 35 lat, kiedy zmarł

śp. PAWEŁ SZOTKOWSKI

z Milikowa.

W tym roku, dnia 18. 10. odeszła

śp. ANNA KAJZAR

z Nawsia. Kochani, bardzo mi Was brakuje. O chwilę wspomnień prosi siostra Bronisława z mężem. GL-703

Dziś, 20 listopada 2012 r., mija 6. rocznica śmierci naszego Kochanego

śp. MUDr. STANISŁAWA MENDREKA

O modlitwę i chwilę zadumy w intencji śp. Zmarłego proszą żona i synowie z rodzinami. GL-718

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Ralph Demolka (20, 21, godz. 15.30); Saga Zmierzch: Przed świtem, cz. 2 (20, 21, godz. 17.45); Lurdy (21, godz. 18.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Dwa nula (20, 21, godz. 17.30); Svatá čtveřice (20, 21, godz. 20.00); **JABLONKÓW:** Safari (21, godz. 17.00); **CIESZYN – Piast:** Asterix i Obelix: W służbie jej królewskiej mości (20, 21, godz. 14.00); Saga Zmierzch: Przed świtem, cz. 2 (20, godz. 16.15, 18.30, 20.45; 21, godz. 18.30, 20.45).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ĆT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

BŁĘDOWICE – Kluby Kobiet i Seniora MK PZKO zapraszają 21. 11. o godz. 15.00 na spotkanie do Domu PZKO.

BUKOWIEC – Dyrekcja, grono

pedagogiczne, Macierz Szkolna i MK PZKO zapraszają 24. 11. o godz. 14.00 na uroczystości jubileuszowe z okazji 220-lecia szkolnictwa w Bukowcu oraz 65-lecia MK PZKO. O godz. 16.00 przedstawienie pt. „Królewna Śnieżka”; w niedzielę 25. 11. przedstawienie o godz. 15.00. **KARWINA-RAJ** – Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 20. 11. o godz. 15.30. **KONWENT PREZESÓW** – Zapraszamy wszystkich prezesów MK PZKO 21. 11. od godziny 16.00 do salki konferencyjnej „Bajka” ZG PZKO. Między innymi – promocja „Kalendarza Śląskiego”. W imieniu ZG PZKO – Tadeusz Smugała. **LESZNA DOLNA** – MK PZKO zaprasza dzieci na spotkanie z Miłkołajem w dniu 7. 12. o godz. 16.30 do Domu PZKO. Telefoniczne zgłoszenia przyjmuje Beata Bartnicka do 30. 11., codziennie po godz. 18.00 pod nr. tel. 774 378 588. Podać w cenie 150 kc opłacają rodzice (dla dzieci członków MK PZKO 100 kc). **MUR-PZKO** – Zainteresowani wyjazdem do teatru w Katowicach

Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL-PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 • Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu”, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 • Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz • Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz • Redaktorzy terenowi: Jacek Sikora, sikoraj@glosludu.cz • Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz • Magdalena Ćmiel, magdalena.ćmiel@glosludu.cz • Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz • Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz • www.glosludu.cz • Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty • Dostawę prenumeratom prowadzi spółka Mediaservis s.r.o., Zákaznické centrum, Videňská 995/63, 639 63 Brno • Zamówienia – tel.: 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: predplatne@mediaservis.cz • Reklamacje – tel.: 800 800 890 • Kolportaż: SMD, s.r.o., Mediaprint & Kapa Pressegrasso, s.r.o. • Druk: Ringier Axel Springer Print CZ, a.s. Ostrawa • Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania • Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.



*Dzieci nie umierają, dzieci tylko zasypiają,
żeby się budzić każdego ranka
we wspomnieniach swych bliskich.*

Dziś, 20 listopada 2012, mija 9. rocznica, gdy od nas na zawsze odeszła nasza Ukochana

DOROTKA MROWIEC

zamieszkała w Suchej Górze. Niechaj w sercach nas wszystkich pozostanie na zawsze.

Z miłością wspominają mama, siostra z rodziną oraz najbliżsi. GL-699



*Woda płynie, kwiat usycha,
lecz wspomnienie nie zanika.*

Dnia 17 listopada obchodziłaby 86. urodziny nasza Kochana

śp. ALŽBIETA DUŘAWOVÁ

Z dużym szacunkiem i miłością wspominają córki z rodzinami. GL-721

PODZIĘKOWANIA

Serdeczne podziękowania za kwiaty, słowa współczucia i udział w uroczystości żałobnej

śp. FRANCISZKA DROBISZA

składamy wszystkim krewnym, przyjaciółom, sąsiadom i znajomym. Szczególne podziękowanie kierujemy do pana Czapa za wzruszające słowa pożegnania. Najbliższa rodzina. GL-722

NEKROLOGI

*W tej ziemi wyrosłem,
ta ziemia mnie karmiła.
Tej ziemi służyłem,
w tej ziemi odpocznę...*

W głębokim żalu zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 16. 11. 2012 zmarł nagle w wieku 84 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Dziadek, Teść, Brat i Wujek

śp. inż. FRANCISZEK JEŹOWICZ

zamieszkały w Olbrachcicach. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w czwartek dnia 22. 11. 2012 o godz. 14.30 z kościoła katolickiego w Olbrachcicach na miejscowy cmentarz. W smutku pogrążona rodzina. GL-724

Poruszeni nieoczekiwanym zgonem

pana WŁADYSŁAWA MIKULI

wieloletniego prezesa naszego Koła PZKO, składamy wyrazy serdecznego współczucia Jego Żonie Marii, córkom Danucie i Helenie oraz synowi Romanowi z rodzinami. Zarząd MK PZKO w Cierlicku-Kościelecu. GL-714

na sztukę Szekspira „Hamlet” autobusem w piątek 30. 11., proszeni są o niezwłoczne zgłoszenie uczestnictwa w sekretariacie ZG PZKO (tel. 420 588 711 582, e-mail: zg@pzko.cz). Koszt przejazdu 200 kc.

NYDEK – MK PZKO zaprasza na Uroczystą Akademię z okazji 65-lecia PZKO, która odbędzie się w niedzielę 25. 11. o godz. 15.00 w Domu PZKO. Wystąpi m. in. Klub Młodych z programem „Teatralne zamieszanie”. Prapremiera przedstawienia odbędzie się w sobotę 24. 11. o godz. 16.00 w Domu PZKO.

OLBRACHCICE – MK PZKO zaprasza na Uroczystą Akademię z okazji 65-lecia założenia MK PZKO 24. 11. o godz. 17.00 do Domu PZKO. W programie: występ dzieci z miejscowej PSP, Klubu Młodych, chóru Miejsowego Koła, Chóru Mieszanego „Lira” z Dąbowa. Odznaczenia zasłużonych członków MK. Po programie zaplanowano biesiadę towarzyską.

ORŁOWA – Rada Obwodowa MK PZKO obwodu orłowskiego zaprasza w sobotę 24. 11. o godz. 15.00 do sali koncertowej Podstawowej Szkoły Artystycznej w Orłowej-Porębie na Jasełka w wykonaniu TL „Baj-

ka” Sceny Polskiej Teatru Cieszyńskiego.

PTTS „BŚ” – Zaprasza członków na uroczyste zakończenie sezonu turystycznego do Domu PZKO w Bystrzycy. Zebranie odbędzie się w sobotę 24. 11. o godz. 14.30. Inf.: 552 321 402, 604 879 793, www.ptts-beskidslaski.cz.

STOWARZYSZENIE ELEKTROTECHNIKÓW POLSKICH w RC (SEP) – Zaprasza członków i sympatyków na spotkanie, które odbędzie się w środę 21. 11. o godz. 16.00 w Czeskim Cieszynie, ul. Dvořáka 2 (siedziba firmy Emtest).

SUCHA GÓRKA – MK PZKO zaprasza członków i sympatyków Koła na Turniej w tenisie stołowym, który odbędzie się w niedzielę 25. 11. od godz. 9.00 w hali sportowej w Suchej Górze. Zgłoszenia wraz z podaniem daty urodzenia prosimy wysłać pod adres: kris.marek@seznam.cz bądź dzwonić pod nr 777 071 667 do 21. 11. Wpisowe 50 kc (osoba dorosła), dzieci wstęp wolny. Organizatorzy zapewniają mały poczęstunek.

TRZYNIEC-STARE MIASTO – MK PZKO zaprasza na uroczyste zebranie z okazji 65-lecia PZKO z udziałem dr. Zahradnika w czwartek

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

□ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30

e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

□ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16

e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

□ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00.17.00, Tel.: 596 312 477

e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

22. 11. o godz. 17.00 do świetlicy Koła.

TRZYNIEC – Charita zaprasza na kolejne spotkanie osób opiekujących się w domu chorymi 21. 11. o godz. 15.00 w lokalach Charity na Kamionce. Zgłoszenia pod nr tel. 558 993 587 lub na e-mail: bezecna1@post.cz.

UWAGA! Spotkanie po 60 latach od ukończenia Dziewięcioletniej Szkoły Średniej (wydziałówki) w Karwinie-Frysztacie, rocznik 1951-52 (klasy 4a i 4b), odbędzie się we wtorek 27. 11. o godz. 15.00 w restauracji „Na Frysztackiej” w Karwinie-Frysztacie. Kontakt dla uzgodnienia liczby miejsc – tel. 597 586 222, 607 500 421.

OFERTY

KUPIĘ PIŁĘ TARCZOWĄ na drewno opałowe najlepiej z koszem. Tel. 732 844 674. GL-719

KUPIĘ JAKIEKOLWIEK ANTYKI – instrumenty muzyczne, meble, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszystkie gatunki broni, zegary (mogą być i uszkodzone). Płacimy gotówką. Inf.: 608 374 432, 608 863 098. GL-696

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.: 0048 605 255 770. GL-505

RENOWACJA WANIEŃ, tel. 0048 501 707 632. GL-632

ŻALUZYJE z montażem, remonty. Inf. tel.: 604 192 092, 558 742 676. GL-610

WYSTAWY

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 20. 12. wystawa pt. „Mionszcz”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariański 14:** do 28. 2. 2013 wystawa „Jabłonkowski przesmyk – brama do Śląska”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

Przyczajony rycerz, uśpiony smok

TIPSPORT EKSTRALIGA

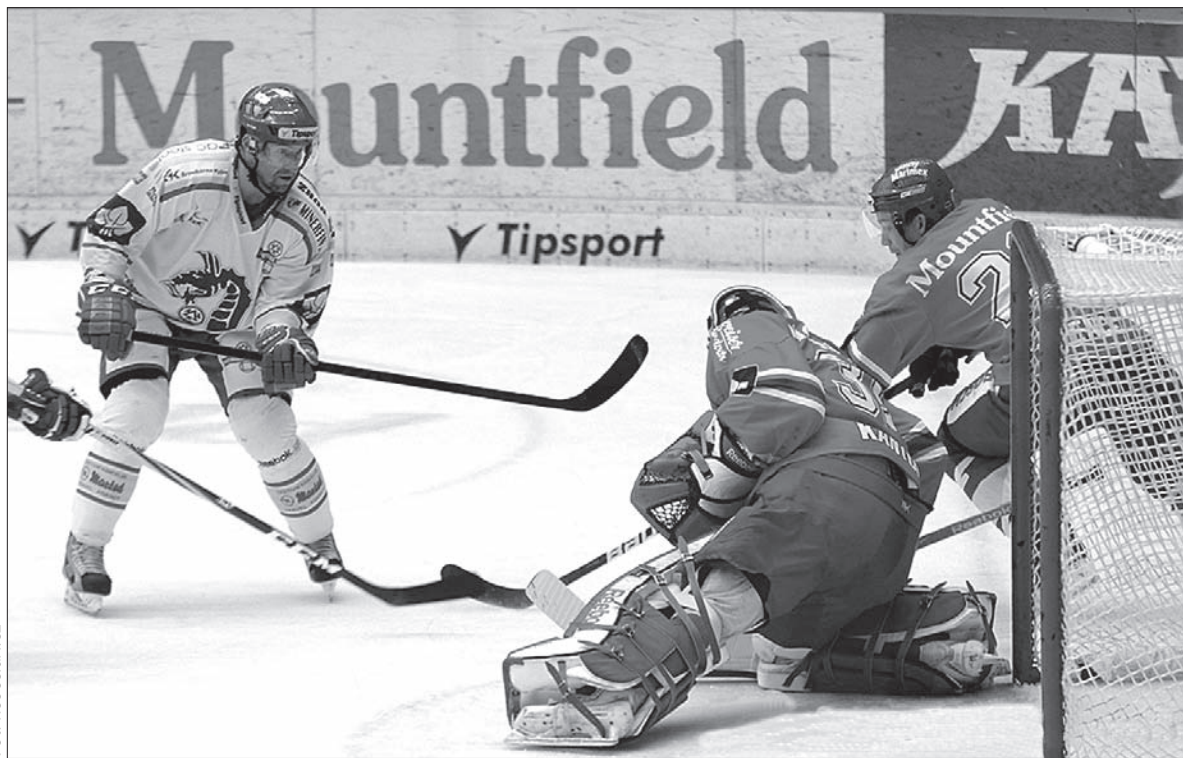
CZ. BUDZIEJOWICE TRZYNIEC 3:1

Tercje: 1:0, 2:0, 0:1. Bramki i asysty: 7. Hanzal (Prospal, Michálek), 22. Podlešák (Mertl, Dej), 23. Šimánek (Knotek) – 58. Hrabal (Polanský). Trzyniec: Hamerlík (23. Hrubec) – Hrabal, Zíb, Galvas, Roth, Klouček, Lojek, Ovčáček, Klesa – M. Růžička, Bonk, Varađa – Adamský, Peterek, D. Květoň – Rákos, Polanský, Klimenta – Orsava, Podešva, Zagrapan.

W mieście byłego piwowego sponsora Tipsport Ekstraligi hokeiści Trzyńca nie zrobili furory. Podopieczni trenera Josefa Turka zaliczyli jedno ze słabszych spotkań w tym sezonie, przegrywając zasłużenie 1:3. Gdyby nie świetna postawa Petera Hamerlíka w pierwszej tercji, wynik byłby dużo korzystniejszy dla gospodarzy. Słowacki golkiper w pierwszej tercji przyprawiał rywala o palpację serca, tego samego nie można jednak powiedzieć o reszcie trzyńcieńskich zawodników. – Słaby mecz, słaba skuteczność w ataku, widzę same minusy w tej wyliczce do Budziejowic – stwierdził szkoleniowiec Trzyńca, Josef Turek. Honorowego gola strzelił w końcówce meczu obrońca Hrabal – trochę od niechcenia, niemniej zaskoczył znużonego na śmierć bramkarza Kantora. Stalownicy powinni pozbierać się bardzo szybko, dziś bowiem zmierzają się w kolejnym wyjazdowym spotkaniu ze Zlinem (skądinąd bezpośrednim sąsiadem w tabeli).

PARDUBICE WITKOWICE 1:2

Tercje: 1:0, 0:0, 0:2. Bramki i asysty: 19. Bartek (Krejčí, Kindl) – 55. Po-



Jan Peterek pod bramką Czechich Budziejowic.

lák (Burger), 59. Svačina. Witkowiec: Šindelář – R. Polák, Barinka, Rehák, Malík, Sloboda, Kuba, Voráček, L. Kovář – Klimek, Burger, Ujčík – Svačina, Roman, Huna – Bartánus, Strapáč, Hruška – Szturc, Húževka, Šedivý.

Nowy trener Witkowiec, Peter Oremus, wyzwolił w ostrawskich hokeistach pokłady energii. To kolejny dobry mecz Witkowiec, które przesądziły o zwycięstwie w końcowych pięciu minutach. Na 1:1 wyrównał w prowadzce obrońca Polák, a dobił mistrza w 59. minucie Svačina. Jego bekhendowe uderzenie pretenduje do miana bramki tygodnia.

Lokaty: 1. Pilzno 45, 2. K. Brno 41, 3. Kladno 39,... 6. Trzyniec 37,

11. Witkowiec 28 pkt. Dziś: Witkowiec – Kometa Brno (17.00) i Zlin – Trzyniec (17.30).

II LIGA

FRYDEK-MISTEK HAWIERZÓW 1:14

Tercje: 0:4, 0:6, 1:4. Bramki: 60. P. Slovák – 9. Kolařík, 12. Rimmel, 15. J. Daneček, 15. Pavlas, 23. Vydra, 25. Zientek, 25. Prokop, 27. Prokop, 33. Sztefek, 34. Pechanec, 42. Stránský, 43. Pavlas, 45. Kasperlík, 54. Kolařík. Hawierzów: L. Daneček (32. Matošek) – Prokop, Vydra, Krisl, Hegegy, Rimmel, Hartmann, Zientek, Jonáš – Sztefek, Najdek, J. Daneček – Bursík,

Pechanec, Kolařík – Pavlas, Stránský, Kasperlík – Mráz.

KARWINA PORUBA 3:4 (k)

Tercje: 1:1, 1:1, 1:1 – 0:0. Bramki: 8. Pavliš, 32. Mikšan, 48. Pavliš – 15. Krayzel, 35. Hruzík, 58. P. Prokop, dec. karny Pavlačka. Karwina: Smolka – Javín, Sznapka, Krajíček, Kowalczyk, Vnenk, Krause – Mikšan, Moravec, Samiec – Segiň, Pavliš, Contratto – Miczek, Blatoň, Badžo – Mareček, Číhal, Rosůlek.

Lokaty: 1. Hawierzów 36, 2. Prościejów 35, 3. Przerów 33,... 8. Karwina 23 pkt. Jutro (18.00): Hawierzów – Karwina. JANUSZ BITTMAR

TIPGAMES EKSTRALIGA

Hranice – Karwina 27:30

Do przerwy: 12:12. Karwina: Pyško, Schams – Vala 1, O. Meca, Pindej, Krahulec 6, Hanisch, Vančo 2, Chudoba 9/2, Petrovský 10, R. Meca 1, Hardt, Gelnar.

Baník zaskoczył faworyzowane Hranice w drugiej połowie. Dla gospodarzy to pierwsza porażka w tym sezonie, dla Karwiny znak, że można wygrać z czołowymi zespołami nawet w meczach wyjazdowych. Szczyptorniści Banika tracą do Hranic tylko punkt. Sytuacja w czolowej szóstce ekstraligi zrobiła się bardzo ciekawa. Pierwsze skrzypce w drużynie Banika jak zawsze grali najbardziej doświadczeni zawodnicy – Petrovský i Chudoba. Lokaty: 1. Lwosice 13, 2. Brno 12, 3. Pilzno 12,... 6. Karwina 11 pkt. (jb)

Z KARWIŃSKICH KORTÓW PO PUCHAR DAVISA

Urodzony w Karwinie Radek Štěpánek zapewnił Czechom historyczny triumf w tenisowym Pucharze Davisa. Štěpánek w decydującym piątym starciu pokonał w czterech setach Hiszpana Nicolasa Almagra 6:4, 7:6 (0), 3:6, 6:3. Kilka godzin wcześniej przegrał Tomáš Berdych z pierwszą hiszpańską rakieta w Pucharze Davisa – Davidem Ferrerem.

– Nawet nie wiedziałem, że potrafię tak zagrać. To był mój najlepszy tenis w karierze – powiedział szczęśliwy Radek Štěpánek, którego w Pradze dopingowała spora grupa karwińskich kibiców. Štěpánek, który podstaw tenisa uczył się na kortach w Karwinie, sięgnął po największy sukces w swojej karierze. Końcowy wynik jubileuszowego 100. finału Pucharu Davisa w praskiej O2 Arenie: Republika Czeska – Hiszpania 3:2. (jb)

Piłkarze Trzyńca prezimują w fotelu lidera MŠFL

I LIGA

OSTRAWA – SLOVÁCKO 2:1

Do przerwy: 0:0. Bramki: 70. Majtán, 82. Milosavljev – 80. Košút. Ostrava: Bárta – Zawada, Frydrych, Kaprálik, Mach – Fantiš, Lukeš (86. Vomáčka), Droppa, Kucek (61. Milosavljev) – Majtán, Svěrkoš (37. Kraut).

Mecz za trzy punkty, ale też kontuzja Václava Svěrkoša – tak wyglądała spowita w smogu pierwszoligowa kolejka na ostrawskich Bazalach. Baník w sobotnim meczu wymęczył zwycięstwo 2:1 ze Slováckiem, po bramkach Majtána (70.) i Milosavljeva z rzutu wolnego (82.). Goście po główce Košuta zdążyli już tylko zdramatyzować spotkanie. Dramat przeżywa jednak napastnik Václav Svěrkoš, który w pojedynku nabawił się kontuzji kolana – chodzi ponownie o zerwane więzadła. Przed piłkarzem operacja i co najmniej sześciomiesięczna rekonwalescencja.

Lokaty: 1. Pilzno 31, 2. Sparta 30, 3. Jablonec 29,... 14. Ostrava 14 pkt.

II LIGA

KARWINA BOHEMIANS PRAGA 2:0

Do przerwy: 1:0. Bramki: 16. Mišin-ský, 52. Ciku. Karwina: Paleček – O. Cverna, Hoffmann, V. Cverna, Hottek – Limanovský, Vaněk (74. Puškáč), Gonda, Vladavič – Mišin-ský (82. Vrána) – Ciku (80. Besta).

Po serii remisów, które w futbolu mają taką siłę przebicia, jak promocje w lumpeksach, piłkarze Karwiny na zakończenie jesieni sezonu wywalczyli cenne zwycięstwo ze Strážkolem. Już do przerwy na 1:0 trafił głową Mišin-ský, a wynik ustalili po zmianie Ciku. Albańczyk trafił po świetnej trójkowej akcji. Podopieczni Petra Mašleja w tabeli prezimują na 10. pozycji.

Lokaty: 1. Bohemians 1905 31, 2. Znojmo 31, 3. Žižków 30,... 10. Karwina 19 pkt.

MŠFL

ORŁOWA – ZLIN B 0:1

Do przerwy: 0:0. Bramka: 76. Kalus. Orłowa: Rohel – Pražák, Švrček, Kaizar, Žižka – Jonek (65. Lička), Sobala, Kovář, Fr. Hanus (70. Perič), Václavek – Přecechtěl (77. Kopel).

Rezerwy Zlina były w zasięgu Slavii. Nic więc dziwnego, że po końcowym gwizdku sędziego w Orłowej zapanowało duże rozczarowanie. – Szkoda, bo w razie wygranej awansowalibyśmy na czwarte miejsce. Niemniej 26 pkt na półmetku rozgrywek to wynik, który przerosł nasze najśmielsze oczekiwania – powiedział „GL” Josef Jadrný, drugi trener Slavii Orłowa.

ZABRZEG – TRZYNIEC 2:0

Do przerwy: 2:0. Bramki: 32. Pospíšil, 41. Šalamoun. Trzyniec: Lipčák – Lisický, Švec, Cigánek, Sporysz (78. Kyselý) – Malř (61.

Klimas), Motyčka, Hupka (61. Joukl), Eismann – Gavlák, Prokeš.

Wszystko co piękne kiedyś się kończy. Zespół Zabrzegu przerwał zwycięską passę Trzyńca, który w weekend wyraźnie nie był w dobrej dyspozycji. Lipčák skapitulował po raz pierwszy w 32. minucie, a do przerwy eks-trzyńczanin Šalamoun wpakował gościom drugiego gola. Nie popisali się obrońcy, którzy umożliwili Bačíkowi ostro dośrodkować w pole karne. Zagapili się też stoperzy – akcję zamykał niepilnowany Šalamoun. Pomimo porażki piłkarze Trzyńca prezimują w fotelu lidera.

Lokaty: 1. Trzyniec 35, 2. Prościejów 33, 3. Frydek-Místek 32,... 7. Orłowa 26 pkt.

DYWIZJA

PIOTROWICE LISKOWIEC 2:1

Do przerwy: 2:0. Bramki: 16. Koper, 24. Bernatík – 67. Šrámek. Piotrowice: Szarowski – Kempný, Gill, Bernatík, Reichl – Kubiena, Dittrich, Škuta, Nowinski – Urban (86. Kumpán), Koper (89. Hojdysz).

Z trójki naszych zespołów w Dywizji to właśnie Lokomotywa utrzymuje równą formę. Podopieczni Čestmíra Kročila trzy punkty zadedykowali zmarłemu 13 listopada Jiřemu Hanuskowi – długoletniemu działaczowi tego klubu, byłemu bramkarzowi Lokomotywy.

KARWINA B – OPAWA B 2:3

Do przerwy: 1:2. Bramki: 20. Juřena, 64. Górnioł – 16. Kašný, 24. Šrom, 60. Továrek. CZK: 62. Drexler (O). Karwina B: Dočekal – Skácelík, Stanowski (46. Zahatlan), Škahič (33. Presl), Pavlík – Koutný, Janík, Górnioł, Wojnar – Puškáč (79. Hanzel) – Juřena.

Gospodarze przegrywali 1:3 i zaczęli grać dopiero po wykluczeniu Drexlera. 30-minutowa przewaga na nic się nie zdała, opawianie skrupulatnie zabarykadowali bowiem dojsie pod własne pole karne. – Goście wygrali zasłużenie. We wszystkich elementach byli tym razem lepsi od nas – ocenił trener rezerw Karwiny, Jindřich Dohnal.

HAWIERZÓW SZUMPERK 0:2

Do przerwy: 0:1. Bramki: 11. i 46. Mlynář. Hawierzów. Mrozek – Valový, Neugebauer (40. Lukan), Michalčík, Babič – Laryš, Zupko, Valla, Zábanský (46. Vachtarčík) – Matušovič, Skotnica.

Hawierzowianie ugrzęźli na dnie tabeli, w dodatku z futbolem, po obejrzeniu którego regularnie pojawia się wysypka. Nie pomógł nawet Matušovič – grający tym razem w linii ataku. Indianie popełniali galaktyczne błędy, a 0:2 to jeszcze bardzo łagodny wymiar porażki.

Lokaty: 1. Mohelnice 28, 2. Przerów 28, 3. W. Międzyrzecze 28,... 9. Piotrowice 22, 10. Karwina B 22, 16. Hawierzów 14 pkt.

MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA

Zaległe mecze 12. kolejki: Frensztat – P. Polom 1:0, Slavkov – Frydlant 0:1. Lokaty: 1. Beneszów D. 35, 2. Herzmanice 33, 3. Frydek-Místek B 29,... 8. Dzieńmorowice 23, 9. Cz. Cieszyn 23, 11. Bogumin 20 pkt.

I A KLASA

Zaległe mecze 12. kolejki: Szonów – Lutynia D. 3:1, St. Biela – Wędrynia 1:6, St. Miasto – Stonawa 3:2, Bruszperk – Šmitowice 4:1, Bystrzyca – Olbrachcice 1:2, Raszowice – Czeladna 1:0, Petrvald n. M. – Wracimów 0:2. Lokaty: 1. Wędrynia 32, 2. Bruszperk 24, 3. Šmitowice 23,... 7. Olbrachcice 19, 8. Bystrzyca 19, 12. Lutynia D. 11, 13. Stonawa 10, 14. St. Biela 9 pkt.

I B KLASA

Zaległe mecze 12. kolejki: Mosty – Sedliszcze 4:1, Sucha G. – Starzicz 1:1, ČSAD Hawierzów – Datynie Dolne 1:2. Lokaty: 1. Datynie Dolne 37, 2. ČSAD Hawierzów 34, 3. Starzicz 24 pkt.

MP FRYDEK-MISTEK

Zaległe mecze 12. kolejki: Metyłowice – Niebory 1:3, Piosek – Šmitowice B 7:1, Waclawowice – Bukowiec 2:3, Rzepiszczce – Ostrawica 2:5. Lokaty: 1. Hukwaldy 32, 2. Piosek 27, 3. Ostrawica 26,... 5. Niebory 23, 6. Bukowiec 18, 9. Šmitowice B 14, 14. Oldrzychowice 10 pkt. (jb)